

Arrêté royal modifiant l'arrêté du Régent du 1<sup>er</sup> juillet 1947 sur l'organisation administrative de la Colonie.

BAUDOIN,  
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 18 octobre 1908 sur le Gouvernement du Congo belge, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté du Régent du 1<sup>er</sup> juillet 1947 sur l'organisation administrative de la Colonie, modifié notamment par les arrêtés royaux du 21 janvier et 13 février 1957.

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre du Congo Belge et du Ruanda-Urundi,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE 1<sup>er</sup>.

L'article 9 de l'arrêté du Régent du 1<sup>er</sup> juillet 1957 sur l'organisation administrative de la Colonie, est remplacé par la disposition suivante :

*Article 9.*

Le gouverneur général est assisté de vice-gouverneurs généraux, d'un secrétaire général et de secrétaires de gouvernement.

ART. 2.

L'article 11 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

*Article 11.*

En cas d'absence ou d'empêchement le gouverneur général est remplacé par celui des vice-gouverneurs généraux du Congo belge qu'il désigne.

Koninklijk besluit tot wijziging van het besluit van de Regent van 1 juli 1947 op de bestuursinrichting van de Kolonie.

BOUDEWIJN,  
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op de wet van 18 oktober 1908 op het Gouvernement van Belgisch-Congo, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het besluit van de Regent van 1 juli 1947 op de bestuursinrichting van de Kolonie, inzonderheid gewijzigd door de koninklijke besluiten van 21 januari en 13 februari 1957.

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voordracht van Onze Minister van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

ARTIKEL 1.

Artikel 9 van het besluit van de Regent van 1 juli 1957 op de bestuursinrichting van de Kolonie wordt door volgende bepaling vervangen :

*Artikel 9.*

De gouverneur-generaal wordt door vice-gouverneurs-generaal, door een secretaris-generaal en door gouvernementssecretarissen bijgestaan.

ART. 2.

Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt door volgende bepaling vervangen :

*Artikel 11.*

In geval hij afwezig of verhinderd is, wordt de gouverneur-generaal vervangen door diegene der vice-gouverneurs-generaal van Belgisch-Kongo die hij aanwijst.

A défaut de désignation, le gouverneur général est remplacé par un des vice-gouverneurs généraux du Congo belge suivant l'ordre d'ancienneté.

A défaut de vice-gouverneur général, le gouverneur général est remplacé par le secrétaire général.

A défaut de secrétaire général le gouverneur général est remplacé par celui des secrétaires du gouvernement qu'il désigne.

**ART. 3.**

L'article 12 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

*Article 12.*

Le gouverneur général appelé soit en Belgique, soit à l'étranger continue d'exercer sa haute mission de direction des affaires par l'intermédiaire du vice-gouverneur général, du secrétaire général ou du secrétaire de gouvernement désignés conformément à l'article 11.

**ART. 4.**

L'article 17 du même arrêté modifié par l'arrêté royal du 13 février 1957, est remplacé par la disposition suivante :

*Article 17.*

Le secrétaire général coordonne l'activité de l'administration du gouvernement général et assume la haute surveillance du personnel.

Il exerce dans le cadre des attributions fixées par le gouvernement général les pouvoirs que les décrets, les ordonnances législatives et les arrêtés généraux confèrent au gouverneur général.

En cas d'absence ou d'empêchement le secrétaire général est remplacé par celui des directeurs généraux que le gouverneur général désigne.

**ART. 5.**

L'article 18 du même arrêté modifié par l'arrêté royal du 13 février

Zo hij geen aanwijst wordt de gouverneur-generaal vervangen door een der vice-gouverneurs-generaal van Belgisch-Kongo volgens de orde hunner anciënniteit.

Als er geen vice-gouverneur-generaal is wordt de gouverneur-generaal vervangen door de secretaris-generaal.

Als er geen secretaris-generaal is wordt de gouverneur-generaal vervangen door de gouvernementssecretaris die hij aanwijst.

**ART. 3.**

Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt door volgende bepaling vervangen :

*Artikel 12.*

De gouverneur-generaal die hetzij naar België, hetzij naar het buitenland is geroepen, oefent verder inzake het bestuur der zaken zijn hoge zending uit door tussenkomst van de bij artikel 11 aangeduide vice-gouverneur-generaal, secretaris-generaal of gouvernementssecretaris.

**ART. 4.**

Artikel 17 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 februari 1957, wordt door volgende bepaling vervangen :

*Artikel 17.*

De secretaris-generaal ordent de werkzaamheid van het bestuur van het gouvernement-generaal en houdt het hoge toezicht over het personeel.

Binnen het raam van de door de gouverneur - generaal vastgestelde ambtsbevoegdheden oefent hij de machten uit welke de decreten, de wetgevendé ordonnanties en de algemene besluiten aan de gouverneur-generaal toekennen.

In geval de secretaris-generaal afwezig of verhinderd is, wordt hij vervangen door een van de directeurs-generaal die de gouverneur-generaal aanwijst.

**ART. 5.**

Artikel 18 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit

1957, est remplacé par la disposition suivante :

*Article 18.*

Les secrétaires de gouvernement exercent dans le cadre de leurs attributions fixés par le gouverneur général les pouvoirs que les décrets, ordonnances législatives et arrêtés généraux confèrent au gouverneur

En cas d'absence ou d'empêchement d'un secrétaire de gouvernement, il est remplacé par celui des secrétaires de gouvernement que le gouverneur général désigne.

**ART. 6.**

L'article 42, alinéa 1<sup>er</sup>, a, du même arrêté modifié par l'arrêté royal du 21 janvier 1957, est remplacé par la disposition suivante :

- a) le gouverneur général qui en assume la présidence;  
le vice-gouverneur général du Congo belge désigné par le gouverneur général;  
les procureurs généraux;  
le secrétaire général;  
les gouverneurs de province;  
le commandant en chef de la Force publique.

**ART. 7.**

Le tableau I, annexé au même arrêté est remplacé par le tableau ci-annexé.

**ART. 8.**

Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 1959.

Donné à Dallas (Texas-E.U.A.), le 18 mai 1959.

BAUDOÛIN,

Par le Roi :

*Le Ministre du Congo Belge  
et du Ruanda-Urundi,*

van 13 februari 1957, wordt door volgende bepaling vervangen :

*Artikel 18.*

Binnen het raam van de door de gouverneur - generaal vastgestelde ambtsbevoegdheden oefenen de gouvernementssecretarissen de machten uit welke de decreten, de wetgeven- de ordonnanties en de algemene besluiten aan de gouverneur-generaal toekennen.

In geval een gouvernementssecretaris afwezig of verhinderd is, wordt hij vervangen door de gouvernementssecretaris die de gouverneur-generaal aanwijst.

**ART. 6.**

Artikel 42, eerste lid, a, van hetzelfde besluit gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 januari 1957 wordt door volgende bepaling vervangen :

- a) de gouverneur-generaal die de raad voorzigt;  
de vice-gouverneur-generaal van Belgisch-Congo die de gouverneur-generaal aanwijst;  
de procureurs-generaal;  
de secretaris-generaal;  
de provinciegouverneurs;  
de opperbevelhebber van de Weermacht.

**ART. 7.**

Tabel I, gevoegd bij hetzelfde besluit wordt vervangen door de hierbijgevoegde tabel.

**ART. 8.**

Dit besluit treedt in werking op 1 juni 1959.

Gegeven te Dallas (Texas-V.S.A.), 18 mei 1959.

Van Koningswege :

*De Minister van Belgisch-Congo  
en van Ruanda-Urundi,*

M. VAN HEMELRIJCK.

MINISTÈRE DU CONGO BELGE  
ET DU RUANDA-URUNDI

---

TABLEAU I.

---

*Administration supérieure du Gouvernement Général.*

- Le gouverneur général.
- Les vice-gouverneurs généraux (2).
- Le secrétaire général.
- Les secrétaires de gouvernement (3).

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 mai 1959.

M. VAN HEMELRIJCK.

---

MINISTERIE VAN BELGISCH-CONGO  
EN VAN RUANDA-URUNDI

---

TABEL I.

---

*Hoofdbestuur van het Gouvernement-Generaal.*

- De gouverneur-generaal.
- De vice-gouverneurs-generaal (2).
- De secretaris-generaal.
- De gouvernementssecretarissen (3).

Mij bekend om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 mei 1959.

M. VAN HEMELRIJCK.

---